

given names (summary)

	House	Mens	Boys	Womens	Girls	Unspec. Tl	Nax
--	-------	------	------	--------	-------	------------	-----

I	R Parkiba	8	6	3	5		3
II	R gan	4	2	3	5	1	
III	gan	5	5	3	3		
IV	gisp	5	4	3	8		
V	gan	9	8	2	9		
VI	gisp	5	6	naks	4		
VII	gisp	6	7	1+	5		
VIII	gisp	5	4	naks	4		
IX	gisp	3	6	naks	5		
X	laxkib	5	6	3	5		
XI	gan	5	8	2	6		
XII	gisp	4	8	2	3		
XIII	gan	5	5	4	5		
XIV	gan	3	6	2	7		
XV	laxkib	5	6	2	6		
XVI	gisp	3	5	1	4		
XVII	gisp	5	5	2	4		
		—	—	—	—	—	—
		85	97	33	88	1	30 ♀

gitlein personal names

I House of 'n̓is̓layano's

(lax̓ibū . royal)

Mens names

(1) 'n̓is̓layano's "chief of the cliff" Layano's is a first term applied to the top of a cliff, and here refers to the chief of the cliff.

(2) 'al·a·ist : "lazy", a personage in the hallant. taken from the name of a nax̓ax̓ of n̓is̓layano's

(3) txa̓ tkw̓ya̓xs 'there are ravens all over the world'
txa̓ tkw̓ya̓xs Kutu'nt laxe'.
all around ravens around the sky

(4) 'n̓is̓ q'a̓k'w̓at refers to a nax̓ax̓ of n̓is̓layano's in the form of a small human figure which was roasted "a'-at" in the ground.

(5) ligwan'i̓s "the eagle sitting in plain sight"
ligwan'iaskam lit'e. xsk̓i'k Fa Tax̓isk̓uk called xpi'olək
on visible sitting the eagle gispax̓ists, long ago.

(6) ~~gawet̓leln~~ gao k'wət̓e'n a q̓idayanits term
for "large blackfish"

(7) 'n̓is̓wiyam̓t "grandfather of big cured frog"
n̓is̓wiyam̓t k̓at gan̓o Fa gan̓ahd̓s
grandfather of great cured frog

(8) 'ax̓tine̓ik n̓is̓g̓e for
wat̓icne̓ik
without wealth

The name was originally applied to him in ridicule, but he assumed it as a serious name.

Boys names

(1) txaxski'oks "the Nass is full of eagles"

txaxgal a xski'oks 'ala klo'sams
all up eagles up Nass

(2) lebaget sams'.igat "doubtful chief" or "all around chief". Name originated on prairies by Stikini lives. He was born when no one else was around, & called "chief of all around"

(3) negipe'.ikw "the raven flies to-from"

negipe'.ikat g.e.x
to-from flies the raven

(4) ganli'.luks

ganli'.luksat g.e.x
stealing raven

of another

Father g.anha'da

(5) lagshay'e.tsk "decayed copper"

(6) lixmex "squirrel eating pine cones"

lixmex t esx
eating pine cones squirrel

Does not indicate father.
Squirrel not a crest.

Womens names

(1) nt'siat's tsots "grandmother of blue jay"

tsots is an old Nuu-chah-nulth term for blue jay, which was a g.anha'da crest: pt's. lam gwuskwe's "war headdress of blue jay"

(2) wicebelhe' refers to a village near t'zm/lax'a'm; name given by a recent sgagwe' to his wife.

(3) aca'da'.t "the bear picking berries"

aca'da'.t se.mic
picking berries the bear

ancient Term

The original father was a gis powudwa'da, called gwun'ax no.tk, gatsi'ss

Girls names

(1) wut'axsk̓e'k "large eagle"

wut'ałe'əksəm x̓sk̓iək
very large eagle

(2) laxən'l'o:t "where the eagle has its nest"

laxhalı'nlu'əlkət x̓sk̓i'ək
on where nest of eagle

Fa. was sqagwet,
Eagle, made recently.

(3) kamhayə'tsk "buying copper"

(4) liəns "(clouds) leaning across (the horizon)"

x̓pal'i:nə
half leaning over

(5) tə:k

II House of 'niswa'ksene:t (ganha'da)

Mens names

(1) 'niswa'ksene:t

niswa'ksene:t kat wihaqwe lɔ'x

| no breadth of big haqwe lɔ'x

Fa. grasp.

(2) x̌kile'.n "the seal swinging at the stern of a boat"

x̌kile'.n t ɔ'.lɔ

stern of canoe seal

Fa. grasp.

(3) 'ni'stədɔ'. "the offspring of the bear lies further in the house"

luga'mikste'dɔ nakoatkat se'mic

Fa: laxkiba

in, further in the offspring of bear

(4) 'wε'.ls .

'amare'let madi'kt nətku'atkat

packing on back the grizzly offspring

Fa: laxkiba

Boys names

(1) ga'uge:t ?

(2) q'a/wa'uk'u Old Tsimshian term for the cry of the wolf, indicating laxkiba origin.

Womens names

(1) nt'siats t'a'la'ks ?

(2) ksam-adi'-ok "woman of grizzly"

(3) nt'siats k'it' t'a'la'ks denotes rank, k'it' refers to the change in colour of salmon's skin when it enters fresh water; "new skin". Reference to salmon (eaten by eagle or raven) indicates eagle crest.

Girls names

(1) palhamne'-x "mother of pearl fin of blackfish"

(3) 'amp'tɔ'.t

'amp'tɔ'.t nɛ'x̌t 'nɛ'x̌t

extra wide fin of blackfish

Has another meaning, applying to a basin like hollow at the base of the mountain of kw̌.k. gřswudwadws origin.

(3) gan-i-t "the eagle sees what it wants to eat"

'nestat xskl'ok dəmga'-bət

to see eagle to eat

(4) sagap ǧ-

sag.apǧ-t madi'-ok

lying on back the grizzly

(5) ts'i'-k

ts'i'zgəm nɛ'x̌t 'nɛ'x̌t

exposed fin of blackfish

Fa. gřsp.

Unspecified

(1) səmhayetsk "real copper"

III House of t'əm'a'x

(g. anha'də)

Mens names

(1) t'əm'a'x a naxnəx name

t'əm'a'xəm halā'.it
talkative person in hallart

(2) yaʃada'ə

yaʃada'a'.ət nəgə'.t stəsə'.l
frozen ice house of beaver

(3) 'niʃyε's refers to "the walking of the snay of ktsəm'a'us?"

(4) 'nε'.t'a·pk

g.a.m'net'abəl ne'əxt 'next
only nailin on the fin of the blackfish Fa: grisp.

(5) ga'·təxs from Kwət'a'xs "head of blackfish"

Fa: grisp.

Boys names

(1) xpanhɔ:n̥tk ?

(2) lojana'atsk

lojana'atskət xsκiak anat'səm lu'·n̥t̥k
in shrieking eagle in its nest Fa: ləxsk̥ik

(3) p'elakwən̥ε'·x "spray around fin (of blackfish when it spouts)"

Fa: grisp.

(4) q'aodək nε'·x "notch on fin of blackfish" Fa: grisp.

(5) l'ałdə'n̥s "the blackfish surfaces"

l'ałdənt 'next
emerges the blackfish

Fa: grisp.

Womens names

(1) nt'siots l-i'-tks "grandmother of wolf watching the kill"

nt'siots li-ttst qib'e'-o
group of to watch wolf

Fa. Taxkibu

(2) lax tpu'-ən "on whale"

Fa. Taxskisk

(3) sagapne''atsk "the eagle looks along"

sagapni''atskət xskisik
along looking the eagle

Girls names

(1) pe'yuk

(2) lagaxne''ex

(3) 'wibuc

'wibut - next
big spouting of blackfish

* The wat'sas̓ska names are more or less interchangeable between among IV, VI, & VII

* IV House of 'ni'.yuk̕s (*g̓ispawadwa'də*)

Mens names

(1) 'ni'.yuk̕s

for kutkwuni'.uks "owl" a naxn̕x name

(2) g̓amsa' a' / g̓ax "eagle speaking through its nest"

g̓amsa' a' / g̓ax xs̓k̓išk nən'lu'.ət̕k

only through speaking eagle its nest

Fa-a definite
ganada.

(3) /ajax t'səm'a'x "the monster has a mouth at each end"

/ajax t'səm'a'x / ha'gwe / s̓t̕x

at each end mouth the hagwel̕x

(4) g̓a l' awa t̕ha' i'də Haida term. a naxn̕x name

(5) s̓ət̕ s̓ət̕ i'ks "the raven is a liar"

s̓ət̕ i'ks s̓ət̕ g̓e'x

lying raven

Boys names

(1) ha'c

kutaha'daks se'mi'

across swimming the bear

Fa tankibun.

(2) wi'he'lt "a great many packs of wolves"

wihe'ldəm nag̕t̕ g̓ib̓ə'.

great many packs of wolves

(3) wa'c'e "the offspring of raven has no feathers"

wa'c'e / i't̕ n̕tkutk̕t̕ g̓e'x

without feathers the offspring of raven

(ganada)

(4) y̕e'x̕s "raven remaining eating by himself"

k̕istam y̕e'x̕ k̕t̕ g̓e'x̕

the last remaining eating raven

(ganada)